

Holy Family Parish

Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community

www.holyfamilyforall.org or pl.holyfamilyforall.org
email: HFPcenter@holyfamilyforall.org
social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)
<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart
8:00am (St. Ladislaus); 9:00am (Polish, St. Joseph)
10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)
10:30am (Hungarian, St. Ladislaus)
12:00pm (Spanish, St. Joseph)
7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)
8:00am Mon - Sat (Sacred Heart chapel)
7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)
7:00 pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)
7:00 pm Thurs. (St. Ladislaus, Hungarian)



**HAPPY
FATHER'S
Day!**

**szczęśliwego
dnia ojca
boldog apák napját**



HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, caritas associate
(ext. 108) BrandyA@holyfamilyforall.org

Miryam GONZALEZ, caritas associate, case manager
(ext. 105) MiryamG@holyfamilyforall.org

**Jennifer HERRERA, pastoral assistant
and youth empowerment specialist**
(ext. 101) - JenniferH@holyfamilyforall.org

Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar
padre72@gmail.com

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext. 102) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext. 106) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 104) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Nelson TORRES, deacon, plant and programming manager
(ext. 107) - salsaNT@comcast.net

Tony VARAS, director of music & worship
(732) 395-7959 TonyV@holyfamilyforall.org

Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar
(ext. 113) - WalterW@holyfamilyforall.org

PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL LEADERS: Magda Varga, Marie Zach

THEOPHANY CENTER: Sarahi Lopez

On Father's Day, let us be grateful for:

En el Día del Padre, estamos agradecidos por:

- **Our fathers, by birth or adoption, who love us and support us through life.** *Nuestros padres, por nacimiento o adopción, que nos aman y nos apoyan durante toda la vida.*
- **Our Church leaders, who take on the paternal role of guiding us through life.** *Nuestros líderes de la Iglesia, que asumen el papel paternal de guiarnos por la vida*
- **And God our Father, who will always teach justly and grant us boundless mercy.** *Y Dios nuestro Padre, que siempre enseñará con justicia y nos concederá una misericordia ilimitada.*

MASS SCHEDULE and INTENTIONS

Saturday, June 19 - Weekday (St. Romuald, Abbot; BVM)

8:00 AM (SH) - (English) - James Kennedy Sr.

4:30 PM (SH) - (English) - Alfred & Michael Rotundo

Sunday, June 20 - Twelfth Sunday in Ordinary Time

8:00 AM (SL) - (English) - Tibor Marshall

9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p. Roberta Love

10:00 AM (SH) - (Bilingual) - The Curry Family

10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Luis Kraft & Steven Kraft

12:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

Monday, June 21 - St. Aloysius Gonzaga

7:00 AM (SL) - (English) - Mike Mikotajuk

8:00 AM (SH) - (English) - Father Thomas Sullivan

Tuesday, June 22 - Weekday (St. Paulina of Nola, Bishop; Sts. John Fisher, Bishop & Thomas More, Martyrs)

7:00 AM (SL) - (English) - Vicenza Emiliani

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por las Almas del Purgatorio

Wednesday, June 23-Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - Mark Belanger

7:00 PM (SH) - (Spanish) - For the people

Thursday, June 24 - The Nativity of Saint John The Baptist

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Friday, June 25 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - Pollock Family

Saturday, June 26 - Weekday

8:00 AM (SH) - (English) - Mary Nartowitz

4:30 PM (SH) - (English) - Frank A. Mumber - 40th Anniversary

Sunday, June 27 - Thirteenth Sunday in Ordinary Time

8:00 AM (SL) - (English) - For the people

9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p. Mieczysława

Komosińskiego w 32. rocznicę śmierci i za zmarłych z rodziny Komosińskich

10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Jean & Stan Pollock

10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Schloder, Jozsef

12:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

SANCTUARY CANDLE OFFERING - LOUIS P BRAIDO

WEEKEND COLLECTIONS

06/06/2021

First Collections - \$3,744

Bishop's Annual Appeal Contributions to date:

\$8,150 - we are at 58.2 % of our goal of \$14,000

THANK YOU for your generous contributions!



WWW.HOLYFAMILYFORALL.ORG
click on "DONATE NOW"

Fathers in Our Lives

We give our thanks, Creator God,
for the fathers in our lives.

Fatherhood does not come with a manual, and reality teaches us that some fathers excel while others fail.

We ask for Your blessings for them all
and forgiveness where it is needed.

This Father's Day, we remember the many sacrifices fathers make for their children and families, and the ways--both big and small--they lift children to achieve dreams thought beyond reach.

So, too, we remember all those who have helped fill the void when fathers pass early or are absent; grandfathers and uncles, brothers and cousins, teachers, pastors and coaches and the women of our families.

For those who are fathers, we ask for wisdom and humility in the face of the task of parenting.

Give them the strength to do well
by their children and by You.

In Your Holy name, O God, we pray. Amen.

Padres en nuestras vidas

*Damos nuestras gracias, Dios Creador,
por los padres en nuestras vidas.*

*La paternidad no viene con un manual,
y la realidad nos enseña que algunos padres
sobresalen mientras que otros fracasan.*

*Te pedimos tus bendiciones para todos
y perdón donde sea necesario.*

*Este Día del Padre recordamos los muchos sacrificios
que los padres hacen por sus hijos y sus familias,
y las formas, tanto grandes como pequeñas,
en que elevan a los niños para que logren sueños
que se creían más allá de su alcance.*

*Así también, recordamos a todos aquellos que han
ayudado a llenar el vacío cuando los padres
fallecen temprano o están ausentes;
abuelos y tíos, hermanos y primos, maestros,
pastores y entrenadores
y las mujeres de nuestras familias.*

*Para los que son padres, pedimos sabiduría
y humildad ante la tarea de ser padres.*

*Dales la fuerza para que le vaya bien a sus hijos y a ti.
En tu santo nombre, oh Dios, oramos. Amén.*

**MISSIONARY COOPERATIVE APPEAL
JUNE 26/27**

The Diocese of Marthandam is located in Tamil Nadu, one of the Southern states of India. The civil district of Kanyakumari was coextensive with the Diocese. With effect from 1st October 2020 the territorial boundaries of the Diocese has been substantially increased by adding 20 more civil districts. The population covered under the diocesan area is 34 million among them only 76000 are Catholics belonging to our diocese. At present there are 74 priests and 250 nuns are in active ministry and 97 churches / mission stations. A priest's pastoral ministry includes, not only initiating the people to ecclesial life, but also taking care of their educational, social and financial development. Despite its recent inception, the diocese has managed to start 16 schools, 21 kindergartens, 3 tailoring schools, 4 orphanages, 2 hospitals, 1 school for the differently abled, 2 homes for the mentally challenged, 4 homes for the aged and 1 hospice. This year your support will be utilized for three areas on concern in the diocese.

1. **Establishing New Mission stations:** We have identified six mission centres in the newly added area of the diocese. In these places we are building the communities which can be later formed as faith communities. We feel that continuous classes on Bible, basic catechism, sacraments etc. are to be organized for the benefit of these catechumens. We need to construct mission churches in the newly established mission centres.
2. **Formation of seminarians:** We need more priests to serve in our parishes/mission stations. We try our best to promote vocations to the priesthood and religious life. At present we have 60 seminarians studying for priesthood. The parents are not financially sound to support them. So the diocese has to meet all the expenses of the seminarians for their study to the priesthood.
3. **Home for the Aged:** In order to take care of the neglected elderly people without discrimination of caste or creed we have taken an effort to construct a building near to Kanyakumari. A number of elderly people are living in abject poverty and neglect.

Corona virus pandemic very much affected our diocese financially. We look forward to your generosity to extend a helping hand in its various needs. I thank you sincerely for your prayers and support. God bless you all abundantly. Please pray for me and for my diocese

† Vincent Mar Paulos
Bishop of Marthandam

An additional collection will be taken up next weekend, June 26/27 at Mass. Please use any blank envelope from home and label "Missionary Co-Operative Appeal." Checks can be written to "Holy Family Parish" with a notation of "Missionary Co-Operative."

**LLAMAMIENTO COOPERATIVO MISIONERO
26/27 DE JUNIO**

La Diócesis de Marthandam está ubicada en Tamil Nadu, uno de los estados del sur de la India. El distrito civil de Kanyakumari era coextendido con la diócesis. A partir del 1 de octubre de 2020, los límites territoriales de la Diócesis se han incrementado sustancialmente al agregar 20 distritos civiles más. La población cubierta por el área diocesana es de 34 millones de los cuales solo 76,000 son católicos pertenecientes a nuestra diócesis. En la actualidad hay 74 sacerdotes y 250 religiosas están en el ministerio activo y 97 iglesias y estaciones misioneras. El ministerio pastoral de un sacerdote incluye no solo iniciar a las personas en la vida eclesial, sino también cuidar de su desarrollo educativo, social y financiero. A pesar de su reciente creación, la diócesis ha logrado poner en marcha 16 escuelas, 21 jardines de niños, 3 escuelas de sastrería, 4 orfanatos, 2 hospitales, 1 escuela para discapacitados, 2 hogares para discapacitados mentales, 4 hogares para ancianos y 1 hospicio. Este año, su apoyo se utilizará para tres áreas de preocupación en la diócesis.

1. Establecimiento de nuevas estaciones de la Misión: Hemos identificado seis centros de misión en el área recién agregada de la diócesis. En estos lugares estamos construyendo las comunidades que luego se pueden formar como comunidades de fe. Creemos que se deben organizar clases continuas de Biblia, catecismo básico, sacramentos, etc. en beneficio de estos catecúmenos. Necesitamos construir iglesias misioneras en los centros misioneros recién establecidos.

2. Formación de seminaristas: Necesitamos más sacerdotes para servir en nuestras parroquias / estaciones misioneras. Hacemos todo lo posible para promover las vocaciones al sacerdocio y la vida religiosa. Actualmente tenemos 60 seminaristas estudiando para el sacerdocio. Los padres no son financieramente sólidos para mantenerlos. Entonces la diócesis tiene que cubrir todos los gastos de los seminaristas para su estudio al sacerdocio.

3. Hogar para Ancianos: Con el fin de cuidar a los ancianos abandonados sin discriminación de casta o credo, nos hemos esforzado en construir un edificio cerca de Kanyakumari. Varias personas de edad avanzada viven en la pobreza extrema y el abandono.

La pandemia del Coronavirus afectó mucho a nuestra diócesis económicamente. Esperamos contar con su generosidad para extender una mano amiga en sus diversas necesidades. Les agradezco sinceramente sus oraciones y apoyo. Dios los bendiga a todos abundantemente. Por favor, recen por mí y por mi diócesis.

Vincent Mar Paulos
Obispo de Marthandam

Se realizará una *colecta adicional* fin de sel próximo semana, 26/27 de junio en la misa. Utilice cualquier *sobre en blanco* que traiga de su casa, escriba en el sobre "*Campaña cooperativa misionera*". Los cheques se pueden escribir a la "*Holy Family Parish*" con una anotación "*Missionary Co-Operative*."



OGŁOSZENIA PARAFIALNE
20 czerwca 2021 r.

W dniu dzisiejszym obchodzimy Dzień Ojca. Składając z tej okazji wszystkim Ojcom serdeczne życzenia, pamiętajmy o nich w naszych modlitwach i polecajmy ich duchowej opiece naszego patrona- św. Józefa.

Trwa miesiąc czerwiec, w którym w sposób szczególny **czcimy Najświętsze Serce Pana Jezusa.** Litania do Najświętszego Serca Jezusowego będzie odmawiana w naszym kościele po polskiej mszy świętej.

W niedzielę **20-go czerwca po Mszy Św. o godzinie 9:00 Polonia Klub** zaprasza na spotkanie z panem Janem Majdanskim.

Tematem spotkania będzie
“Zesłanie oczami dziecka”.

Pan Jan w lutym 1940 roku jako 3-letnie dziecko został deportowany wraz z rodziną na Sybir i powrócił do Polski w 1946 roku, a jego Mama dopiero w 1955 roku. Z wywiezionej 9-cio osobowej rodziny 4 osoby tam zmarły.

PARISH ANNOUNCEMENTS
June 20, 2021

Today, we celebrate **Father's Day.** Wishing all the best to our Dads; let's remember them in our prayers, and offer their intentions to St. Joseph – our patron.

June is the month of **special adoration of Sacred Heart of Jesus.** We will be praying **the Litany** on Sundays after the Polish Mass.

God's blessings to everyone for today, Sunday, as well as, for the coming week.



PRAY FOR THE SICK

ONLY MEMBERS OF THE FAMILY can add names to our list of sick parishioners, please pray for them.

ORE POR LOS ENFERMOS

SOLO MIEMBROS DE LA FAMILIA pueden agregar nombres a nuestra lista de feligreses enfermos, por favor ore por ellos: Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Lesiak, Thomas Leskowski, Jadwiga Pawlowska, Władysław Prościak, Roman Szwarz, Irena Szewczak, Brian Ward, John Ward, Kit Maloney, Amy Grau Bates, Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito, Maria Colon



SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH

A Sunday Reflection
by *István Horváth*
JUNE 20, 2021

A violent storm came upon them while they were at sea with waves breaking over the boat and Jesus lay asleep in the stern. The Disciples woke Him and said to Him, “**Teacher, do you not care that we are perishing?**” Jesus replied, “**Why are you terrified? Do you still not have faith?**” Mk 4:38b, 40

Do you still not have faith?

Do we have faith in the weather report? Do we have faith in what the repairman says? Do we have faith in our professional’s (doctor’s, lawyer’s, scientist’s, teacher’s) advice? Do we have faith in anything man does or says? What is faith anyway?

The problem with this question is that faith is not a natural phenomenon; it is supernatural. When we talk about faith in the supernatural sense, we confuse our understanding in man’s abilities with that of God’s. What we mean to say is: do you believe what I am telling you is fact? And of course, everything we say has some fact and some perception associated with it. The question is the ratio of the portions. If we compare man’s truths with God’s truths they can never be equal or even come close to equal. They are as far apart as “Heaven and Earth.” What God sees is pure true fact and truth. Man’s truth is limited by his perception based on his senses of understanding and experience. God’s truths are absolute and therefore, faith in Him is absolute in the meaning of complete. This is why we waver in our faith, because we confuse it with belief rather than accepting it as absolute. “Peter got out of the boat and began to walk on the water towards Jesus. ... he became frightened; and, beginning to sink, he cried out, ‘Lord, save me!’” Mt 14:28-30 So we too cry out, Lord save us! And He replies, “It is I, do not be afraid. O you of little faith, why do you doubt?” Mt 14:27b, 31b

Faith is a child saying to their parent, I love you. The meaning of which from the child’s perspective is that I trust in you completely, I take everything you say literally to be truth, and I will do everything you say sacrificing my safety and defying my understanding, because I know you love me and have my best interest in mind. We are the child and God is our parent.



PROJECT IMT CORNER

NeXt Level's Project IMT Group Presents:

Know your Rights Workshop for Undocumented Members
Come learn how you can protect yourself and your family.

El Proyecto IMT Group de NeXt Level presenta:

Taller Conozca sus derechos para miembros indocumentados Ven y aprende cómo puedes protegerte a ti mismo y a tu familia. June 27, 2021

**After the /despues de 10 AM Mass/ misa -
Sacred Heart Church Hall**

**After the /despues de 12 PM Mass/misa -
St. Joseph Church Hall**

**CLINTON
MONUMENT COMPANY**

40 Years of
Experience



Granite and
Bronze
Monuments

841 Cranbury Road, Jamesburg, NJ

732-521-3020

(DIRECTLY ACROSS FROM HOLY CROSS BURIAL PARK)

Fully Insured Free Estimates

**MULLER
BROTHERS
PAINTING**

Interior • Exterior
Wallpapering • Power Washing

JOHN MULLER

732-407-6274

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO

Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round

732-626-5900

www.cfttaxinc.com

brapa2@aol.com

1060 AMBOY AVENUE • EDISON

*Selover
Funeral Home*

555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK

732-828-2500

RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443

GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063

www.seloverfuneralhome.com

GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)

Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)

Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)

732-545-1344 | Fax: 732-296-0941

239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901



732-418-7111

NEW BRUNSWICK, NJ

www.olympusenterprisesllc.com



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986

Residential & Commercial

Sales and Service

All Major Credit Cards Accepted



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS

www.daltonephc.com

**ELECTRIC,
PLUMBING
HEATING &
COOLING**

732-247-7390

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue
New Brunswick, New Jersey 08901

(732) 545-4040

FAX: (732) 545-0299

BoylanFH.com

10 Wooding Avenue

Edison, New Jersey 08817

(732) 572-0076

FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

**ADT-Monitored
Home Security**

Get 24-Hour Protection
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

1-855-225-4251



Highland Pk | New Brunswick | Somerset
Piscataway | Monroe Twp

We're Accepting New Residents

Nursing & Memory Care

Assisted Living

732-902-4200

Meeting All NJ Infection Control Requirements

Parkerlife.org |

**AVAILABLE
FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR
BUSINESS HERE**

Contact **Douglas Shaller** to place an ad today!

dshaller@4LPi.com or (800) 477-4574 x6458

**SUPPORT THE ADVERTISERS
THAT SUPPORT OUR COMMUNITY**



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lpi.com

Holy Family Parish, New Brunswick, NJ 03-0936